



پاسخ تشریمی سوالات عربی کنکور 98

انسانی 98 نظام جدید

دانیال حیدری

- مدرس عربی در مشهد، تهران و شهرستان ها
- برگزار کننده همایش های عربی کنکور در سراسر کشور
- مؤلف جزوات آموزشی
- فعال آموزشی، انگیزشی فضای مجازی

استراتژی حل سوالات ترجمه و تعریب:

ابتدا در صورت سوال به مطالبی چون ترکیب وصفی و اضافی، فعل، ضمیر متصل به اسم یا فعل، اسم اشاره، معرفه و

نکره، جمع مکسر و.... دقت کنید و با پیدا کردن یکی از این نکات به سراغ گزینه ها بروید، که معمولاً یک یا دو

گزینه حذف می شود سپس دیگر به صورت سوال نروید بلکه گزینه ها را مقایسه و با پیدا کردن اختلاف مهمی

بین گزینه ها و بررسی آنها ، گزینه صحیح را انتخاب کنید.

26- أنفقوا ممّا رزقناکم من قبل أن یأتی....

رزقنا فعل ماضی است یعنی روزی دادیم پس گزینه های 1 و 4 که مضارع معنا کرده مذف می شود بین گزینه 2 و 3 اختلاف در روز و روزی است که یوم نکره است پس گزینه 2 صحیح است

27- لی الان مکتبة کبیرة، و ما کان لی قبل هذا أكثر....

ل+اسم اول جمله معنی (دارد) می دهد مکتبة کبیرة، موصوف و صفت است و نکره که معنی می شود: کتابخانه ای بزرگ یا کتابخانه بزرگی پس گزینه های 2 و 4 رد میشود _ ما کان ل+اسم معنی میشود: نداشت پس گزینه 3 صحیح است

28- ما یزید صبرنا فی أمور لا طاقة لنا بها....

یزید یعنی می افزاید مضارع مثبت است نه منفی، ما قبل آن موصول است به معنی آنچه پس گزینه های 2 و 3 رد میشود _ طاقة اسم لای نفی جنس است که باید نکره ترجمه شود یعنی طاقتی یا توانی که گزینه 4 غلط است پس گزینه 1 صحیح است

29- أتستشیر الکذاب و ما هو إلا سرابٌ یُعرّف الحقیقة....

تستشیر مضارع است پس گزینه 1 که ماضی استمراری معنی کرده رد میشود - سراب نکره است پس گزینه های 1 و 4 غلط است در گزینه 2 مقایق اشتباه است، مفرد آن صمیع می باشد پس گزینه 3 صحیح است

30- إن الإنسان الذی یجد طعاماً مناسباً لفکره سئصبح....

الانسان الذی یعنی انسانی که پس گزینه های 3 و 4 غلط است _ ستصبح آینده است پس باید با فواهد بیابید در نتیجه گزینه 2 صحیح است.

31- لا یتّرك من الأولاد والذیهم إلا من یعتقد أنّهما....

هم در والذیهم در گزینه های 2 و 3 ترجمه نشده است - بین گزینه 1 و 4، گزینه 4 صحیح تر است چون با فقط ترجمه شده و بعد از فقط کلمه ی بعد از إلا را ترجمه کرده و همپنین فعل را مثبت معنا کرده است.

32- إسترجعتُ حاسوبی من الدّکان الذی یتخصّ بیصلیح ...

ا سترجعت یعنی پس گرفتم، در گزینه 1 پس داده و برگشتم غلط است _ در گزینه 2 برگشتیم غلط است ضمیر (ی)، هاسوبی ترجمه نشده، فعل دوم نیز غلط است ترجمه شده است _ در گزینه 4، کارش غلط است پس گزینه 3 صحیح است

33- عین الصحیح:

در گزینه 2 فواسته هایش غلط است، ضمیر اضافه معنا شده است. در گزینه 3 دنا یعنی نزدیک شد و فعل یفاف چون در جمله ی هالیه است باید به صورت ماضی استمراری معنا شود پس باید معنا شود می ترسید. در گزینه 4 نیز فعل یظهر باید به صورت مضارع ترجمه شود نه ماضی بعید پس گزینه 1 صحیح است.

34- عین الخطأ:

گزینه 2 از نظر مفهوم مشکل دارد ولی در گزینه 3 علم را معرفه ترجمه کرده _ این تست مشکل دارد و امتحالاً نظر طراح روی گزینه 3 است

35- ما درختانی می کاریم تا دیگران از میوه های آنها بخورند» عین الصحیح:

فاعل فعل مضارع متکلم مع الضمیر همیشه نم مستتر است و اینکه بعد فعل نمن بیاید غلط است پس گزینه های 2 و 3 مذبذبه میشوند - درختانی نکره است پس گزینه 1 که معرفه آورده رد میشود و به گزینه 4 می رسیم.

ترجمه متن: گرس میوانی است که شبیه میباشد به بعضی از انواع سگ ها، او وحشی است و دارای فک با قدرت خارق

العاده برای صید شکار و ممل آن در مسافت های دوری است. گرس ها تنها یا دو تایی در مناطق کوهستانی زندگی میکنند تا جایی که مشاهده آن در انجا سخت میشود. فقط میان فصل زمستان جمع میشوند برا اینکه باشند در گروه هنگام چیزی از غذا جستجو می کنند. و هر آنچه سرما شدت یابد گرس ها بیشتر فشن و با جرئت می شوند. پس خارج می شوند به مکان های شلوغ همچون باغ ها برای جستجو غذا، و این میوان تلاش غیر عادی برای محافظت از سلامت خود می کند. گرس ها میان روز در غاری بین صفره ها می فوایند و خارج میشوند برای شکار شب، و امکان دارد بیمایند مسافتی بین 48 تا 64 کیلومتر در یک شب!

36- عین الصحیح:

گزینه 1 صحیح است - گرس ها به خاطر سرما در زمستان و سفتی تهیه غذا، گروهی زنگی می کنند - در گزینه 3 بفش دومش اشتباه است

37- ماذا یسبب از دیاد الخشونة والجرأة....

گزینه 2 صحیح است - فصل زمستان و سرمای آن و کمتر شدن شکار در آن باعث زیاد شدن فشنوت و جرئت در گرس ها میشود

38- عین الصحیح:

گزینه 1 صمیع است - به گرگ ها کمک می کند، فک قوی اش برای شکار صید - بقیه گزینه ها اشتباه است.

39- عین الخطأ عن الذئب:

گزینه 3 فطا دارد - گرگ ها فقط در فصل زمستان جمع می شوند نه در طول سال.

40- تصبیح:

در گزینه 2 للمفاطب غلط است - اسم تصبیح، رویت و فیرش صعب است نه هناک (رد گزینه های 1 و 3) پس گزینه 4 صمیع است.

41- تتجمّع:

باب تفعیل در گزینه 1 غلط - گزینه 3، للمفاطب غلط و در گزینه 4، متعددی غلط است پس گزینه 2 صمیع است

42- متوحّش:

از فعل ثلاثی مجرد در گزینه 1 غلط است - مبنی در گزینه 2 غلط است و در گزینه 3 از باب تفعیل غلط است پس گزینه 4 صمیع است.

43- عین الخطأ فی ضبط حركات الكلمات:

این سوال دو فطا دارد: 1- در گزینه 2 مضرُ صفت وجه است پس باید مثل ان تنوین بگیرد 2- در گزینه 4 یَتَعَايَشُوا غلط است، درست آن یَتَعَايَشُوا است. همچنین تَعَايَشًا غلط است است، و درست آن تَعَايَشًا است - اما به نظر بنده نظر طراح گزینه 4 است چون غلطش کاملاً مشخص است و ممکن است گزینه 2 اشتباه تایپی باشد.

44- عین ما لیس فیہ من المتضاد:

در گزینه 2، ینفع و یضر متضادند - در گزینه 3، (یبعدو یقرّب) و (قریب و بعید) متضادند - در گزینه 4، (اصدقاد و أعدداد) و (قلیل و کثیر) متضادند پس گزینه 1 جواب است

45- عین الفطأ:

گزینه 4 جواب است، برای مقایسه بین دو اسم متی اگر مونث باشد بازه هم از أفعال استفاده میکنیم پس باید أصغر می بود به جای صغری .

46- عین الصحیح:

گزینه 1 صحیح است: 20 ریال در 5 برابر 100 ریال میشود- بقیه گزینه ها غلط است

47- عین المفعول موصوفاً بالجملة:

که در مورد سوال جمله ی وصفیه فواسته که موصوفش مفعول باشد که در گزینه 4، طائراً مفعول است و جمله ی بعد از آن جمله ی وصفیه است که در مورد آن توضیح می دهد: پرنده ای که نوک می زند پس گزینه 4 جواب است

48- عین مضارعاً یمكن أن يعادل

فعل مضارع جمله ی وصفیه که فعل قبل آن ماضی می باشد به صورت ماضی استمراری ترجمه میشود پس گزینه 2 صحیح است: مشاهده کردم در راه سفر منظری که متعجب می کرد مرا زیبایی اش. جمله ی وصفیه، جمله ای است که بعد از یک اسم نکره می آید و در مورد آن توضیح می دهد و متمماً باید با «که» ترجمه شود.

49- عین الفعل الناقص لا يدل علی

در گزینه 3، کان معنای «است» می دهد پس ماضی نیست: زمین در بهار سر سبز است. - کان+ل+اسم معنی داشت می دهد پس گزینه 1 و 4 ماضی است و در گزینه 2 معنای بود میدهد که ماضی است پس گزینه 3 جواب است

50- عین ما لیس فیہ المنادی:

در گزینه 3، قوم مبتدا است و منادا نیست: قوم دوست من همان کسانی هستند که کمک می کنند - ولی در گزینه های دیگر اُم، رب، ولد مورد خطاب قرار گرفته اند که منادا هستند پس گزینه 3 جواب است. و سلام

إِنَّ هَعِي رَابِي